

漢 華 中 學
HON WAH COLLEGE
入學申請表
Application Form for Admission

編號 No. _____

甲部：申請人資料 **Part A : Applicant's Particulars**

入學年度 Admission Year 20 ___ -- 20 ___		投考級別 Level Applied		<input type="checkbox"/> 中一(S1) <input type="checkbox"/> 中二(S2) <input type="checkbox"/> 中三(S3) <input type="checkbox"/> 中四(S4) <input type="checkbox"/> 中五(S5) <input type="checkbox"/> 中六(S6)	
中文姓名 Name in Chinese		英文姓名 Name in English		性別 Sex	
出生日期 Date of Birth ___ D (日) ___ M (月) ___ Y (年)		出生地點 Place of Birth		國籍 Nationality	
身份證號碼 / 其他 I.D. No. / Others				宗教 Religion	
住宅地址 Home Address	中文 Chinese				
	英文 English				
通訊地址(如與上述不同) Correspondence Address (if different from above)	中文 Chinese				
	英文 English				
以前就讀學校名稱 Name(s) of Previous School(s)		就讀期間 Duration		班級 Class	
		至 to			
		至 to			
		至 to			
曾參與的課外活動 (請附有關證明文件副本) Extra-curricular activities (Please attach photocopies)					
曾獲獎項 (請附有關證明文件副本) Awards obtained (Please attach photocopies)					

乙部：家長 / 監護人資料 **Part B : Parents' / Guardian's Particulars**

	姓名 Name	學歷 Academic Qualifications	職業 Occupation	公司名稱 Name of Company	職位 Position	聯絡電話 Telephone
父親 Father	中文 Chinese					日間 Day
	英文 English					夜間 Night
						手提 Mobile
母親 Mother	中文 Chinese					日間 Day
	英文 English					夜間 Night
						手提 Mobile
監護人 Guardian	中文 Chinese	與學生關係 Relationship with the student				日間 Day
	英文 English					夜間 Night
						手提 Mobile

丙部：其他資料 **Part C: Other Information**

父母是否曾在本校就讀？ Have the applicant's parents studied in this school? 父 Father <input type="checkbox"/> 否 No <input type="checkbox"/> 是 Yes (若是，請說明畢業/就讀年份_____) (If yes, please state the year:_____) 母 Mother <input type="checkbox"/> 否 No <input type="checkbox"/> 是 Yes (若是，請說明畢業/就讀年份_____) (If yes, please state the year:_____) 請列出 曾 / 正在本校就讀的兄弟姊妹或親友資料 Please list brothers / sisters / relatives who are studying / have studied in this school?			
姓名 Name	班別 Class	就讀期間 Duration	與申請人之關係 Relationship
		至 to	
		至 to	
		至 to	

本人謹聲明為上述申請人的家長/監護人，明白此表格所提供個人資料的用途，並有權查閱及更正資料。本人聲明此表格內的資料全屬正確無訛。

I declare that I am the parent / guardian of the aforementioned applicant. I understand and accept that the information given above will be provided to Hon Wah College to process the information for purposes relating to this application. I understand that I have the rights to access and correct data provided in this application form. I also declare that to the best of my knowledge and belief the information contained in this form is true and correct.

申請人家長 / 監護人簽署 (Signature of Parent/Guardian) : _____ 日期 (Date) : _____

丁部：從何處得悉本校資料 **Part D: Source of information on the school**

請在合適的答案前加 (✓) Please tick the appropriate box(es) provided.

<input type="checkbox"/>	教育局介紹 Recommended by the Education Bureau
<input type="checkbox"/>	親友 Relatives / friends
<input type="checkbox"/>	學校簡介會 School promotions
<input type="checkbox"/>	學校廣告 School advertisements
<input type="checkbox"/>	學校網頁 School website
<input type="checkbox"/>	其他 Other(s) :

學費資助計劃

本校設有「學費資助計劃」。來自領取綜援家庭的學生、領取學生資助辦事處各類津貼的學生以及家庭狀況突變而出現經濟困難的學生均可申請。

評估準則：來自領取綜援家庭之學生，可獲全額學費減免；獲學生資助辦事處評估資助幅度為全額者，可獲全額學費減免；獲學生資助辦事處評估資助幅度為半額者，可獲半額學費減免；家庭經濟困難或家庭遭遇突變出現經濟困難的學生，按個別情況酌情處理。

查詢：可致電學校查詢(28171746)。

School Fee Remission Scheme

The School Fee Remission Scheme is established to offer assistance to students from families receiving Comprehensive Social Security Assistance (“CSSA”) or allowances from Student Financial Assistance Agency (“SFAA”); or students come from families with financial difficulties due to abrupt and unexpected changes of family conditions.

Assessment Criteria: students come from CSSA families will receive full fee remission; students being granted full financial assistance by SFAA will receive full fee remission; students being granted half financial assistance by SFAA will receive half fee remission; students come from families with financial difficulties due to abrupt and unexpected changes of family conditions will be dealt with individually according to their exceptional situation.

For enquiries, please call us at 28171746.

填表須知

Notes on Completing the Application Form

1. 填寫申請表時，中英文姓名必須與身份證明文件相同。
Both Chinese and English names of the applicant on the application form must be the same as appeared in the identification document.
2. 交回填妥之申請表時，一併繳交申請人身份證明文件及最近兩年成績表副本乙份。
The completed application form should be submitted together with the photocopies of the applicant’s identification document and the school examination results in the last two years.
3. 本校一概不收取小學推薦信。
Please do not submit any recommendation letter from the primary school.
4. 申請表上應貼有 4 cm × 5 cm 光面正面半身相片一張。
Attach a 4 cm x 5 cm full face photograph of the applicant to the application form.
5. 繳交入學考試費港幣50元正（現金或支票均可，支票抬頭「漢華中學校董會有限公司」，概不退回）。
All applicants are required to pay a non-refundable entrance examination fee of HK\$50 (either by cash or cheque made payable to “Hon Wah College Management Committee Limited”).
6. 你必須在此表格提供所需的個人資料。倘若所提供的資料或文件不充足，本校可能無法辦理有關申請。
Provision of personal data by means of this form is obligatory. Incomplete application will not be processed.
7. 面試時請出示有關文件正本核實。
Original copies of the documents concerned need to be submitted for inspection during the interview.
8. 面試時間及地點將書面通知。
Applicants will be notified in writing of the time and place for interview.
9. 成功獲得取錄的申請人將獲學校通知（申請中一自行分配學位不適用）。
Successful applicants will be notified by the School (except application for Secondary 1 Discretionary Places).
10. 如所提交之學生資料，發現虛報及偽造者，本校將取消申請人之申請。
False information will result in cancellation of the application.
11. 填妥之申請表請親自遞交或郵寄到香港小西灣富欣道3號 漢華中學，（申請中一自行分配學位必須親自遞交）。
Completed application form can be handed in person or mailed to Hon Wah College, 3 Harmony Road, Siu Sai Wan, Hong Kong. (Application for Secondary 1 Discretionary Places must be handed in person).
12. 你在此表格所提供的個人資料，可能用於學位分配事宜或其他與教育有關的用途，及向其他政府部門或你的子女所轉讀的學校披露。
The personal data provided by means of this form will be used for school places allocation or other education-related purposes, and may also be disclosed to other Government departments or the school to which your child is allocated / transferred.
13. 根據《個人資料(私隱)條例》的規定，你有權更改或查詢所提供的個人資料。
According to clauses stipulated in the Personal Data (Privacy) Ordinance, you have the right to access and amend personal data provided in the application form.
14. 查閱或改正個人資料，應以書面提交並寄往香港小西灣富欣道3號漢華中學。
Correction and amendment of personal data should be made in writing and sent to Hon Wah College, 3 Harmony Road, Siu Sai Wan, Hong Kong.